

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 5 (1929-1930)  
**Heft:** 9

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Spiegel

Nr. 9  
Juni  
1930





***Cailler***  
MILCH-CHOCOLADE  
geniessen ist Genuss

# Schweizer Spiegel

„GUGGENBÜHL UND HUBERS SCHWEIZER-SPIEGEL“ eine Monatsschrift für Jedermann, erscheint am 1. jedes Monats.

VERLAG UND REDAKTION: Dr. Fortunat Huber, Dr. Adolf Guggenbühl (Praktischer Teil: Helen Guggenbühl), Storchengasse 16, Zürich 1. Telephon Selnau 9322. Sprechstunden der Redaktion täglich nach vorheriger telephonischer Anmeldung.

Die Einsendung von Manuskripten, deren Inhalt dem Charakter der Zeitschrift entspricht, ist erwünscht. Über eingesandte Manuskripte wird innert 8 Tagen entschieden, die Honorierung erfolgt bei Annahme. Rückporto unerlässlich.

INSERATEN-ANNAHME durch den Verlag, Storchengasse 16, Zürich 1. Telephon Selnau 9322. Schluss der Inseraten-Annahme 12 Tage vor Erscheinen jeder Nummer. Preis einer Seite Fr. 400,  $\frac{1}{2}$  Seite Fr. 200,  $\frac{1}{4}$  Seite Fr. 100,  $\frac{1}{8}$  Seite Fr. 50,  $\frac{1}{16}$  Seite Fr. 25. Bei Wiederholungen Rabatt. Verantwortlich für den Inseratenteil: Dr. Josef Studer.

DRUCK UND EXPEDITION: Buchdruckerei Büchler & Co., Marienstrasse 8, Bern.

BESTELLUNGEN nehmen jederzeit entgegen der Verlag oder die Expedition, sowie auch alle Buchhandlungen und Postämter.

ABONNEMENTSPREISE: Schweiz: 12 Monate Fr. 15.—, 6 Monate Fr. 7.60, 3 Monate Fr. 3.80  
Ausland: 12        „ 22.—, 6        „ 11.—, 3        „        „ 5.50  
Einzelnummer Fr. 1.50      Postcheck III 5152

*Tede. Frau*  
wünscht sich einen bezaubernden Teint  
und dieser Wunsch kann ihr so leicht  
erfüllt werden! Genügt doch tagsüber  
mehrmaliges Auftragen von Matt-Creme,  
dem edlen "4711"-Erzeugnis, und all-  
abendlich vor dem Schlafengehen eine  
leichte Massage mit "4711" Cold Cream,  
damit die Haut über Nacht richtig  
ernährt wird.

Beim Kauf achtet man genau auf die  
ges. gesch. "4711" (Original-Blau-Gold-Etikette).

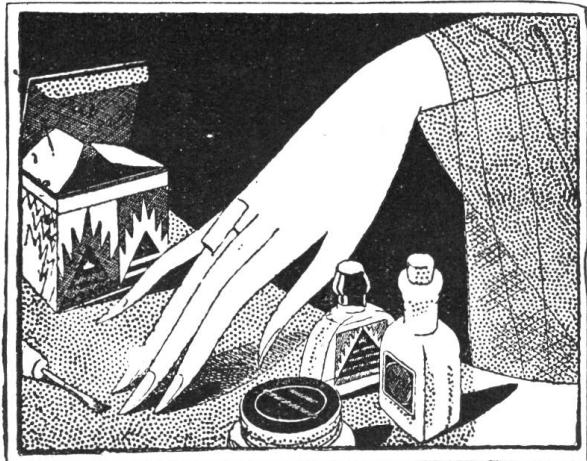
Haupt-Depot "4711" Emil Hauer, Zürich  
Telephon: Selnau 47.11.

**Matt-Creme**  
Das edle **4711.** Erzeugnis

In allen einschlägigen Geschäften erhältlich.

**Notariell beglaubigte Auflage jeder  
Nummer des Schweizer-Spiegels  
12,000 Exemplare**

*Cutex verwenden heisst :  
Die Fingernägel richtig  
pflegen.*



## Auch Ihre Hände schön und voller Anmut !

**K**LUGE, elegante Frauen wissen heute, dass die Cutex Nagelpflege ihnen die formvollendete eindrucksvolle Schönheit ihrer Nägel bewahren wird.

Aber auch, ungepflegte Fingernägel werden durch die einfache Cutex Manicure-Methode rasch ein herrliches, vornehmes Aussehen erlangen.

# CUTEX



Die Cutex-Produkte für die Nagelpflege sind überall erhältlich zum Preise von Fr. 2.75. Sie sind auch in hübschen Etuis der verschiedensten Preislagen zusammengestellt.

Wenn Sie einen Versuch machen wollen, senden Sie bitte Fr. 1. — an Paul Müller, Sumiswald, um ein kleines Muster-Etui mit Gebrauchsanweisung zu erhalten.

Geben Sie Ihren Nägeln durch Cutex Nagelhaut-Entferner das schöne, gleichmässige Oval und die glatten ebenmässigen Ränder. Reinigen Sie auch die Nagel spitzen mit der in Cutex Nagelhaut-Entferner getränkten Watte und waschen Sie sodann die Hände gründlich. Tragen Sie nach dem Trocknen derselben ganz wenig Cutex flüssige Nagelpolitur auf und Ihre Nägel erhalten einen dauerhaften natürlichen Glanz.

Sie werden sich freuen, wie anziehend und schön Ihre Hände dadurch geworden sind und wie man Sie um Ihre hübschen Nägel beneidet.